

As part of the new exhibition series,

transphère

DAITO MANABE

+ MOTOI ISHIBASHI

March 16 > May 7 2016

Maison
de la culture
du Japon
à Paris


パリ
日本文化
会館




**MAISON DE LA CULTURE
DU JAPON À PARIS**

101bis, quai Branly 75015 Paris
M° Bir-Hakeim / RER Champ de Mars
Tel. +33(0)1 44 37 95 00 / 01

www.mcjp.fr

 MCJP.officiel

 @MCJP_officiel

Exhibition room (level 2)

Opening hours: Tuesday to Saturday from 12pm to 8pm

Closed public holidays

Free entry

ORGANIZATION

Maison de la culture du Japon à Paris,
Association pour la MCJP

With the special support of
Ishibashi Foundation

the support of
The OBAYASHI Foundation

and sponsored by
Shiseido



SHISEIDO

PRESS CONTACT

Martial Hobeniche / 2e BUREAU
Tel. +33(0)1 42 33 93 18
m.hobeniche@2e-bureau.com

CONTACTS / MCJP

Exhibition

Mami Iida
Tel. +33(0)1 44 37 95 64
m.iida@mcjp.fr

Public relations

Philippe Achermann
Tel. +33(0)1 44 37 95 24
p.achermann@mcjp.fr

transphère

transphère is a series of exhibitions that opens the door to the imaginary worlds of both emerging and established artists from Japan.

Over the course of three years (with three exhibitions per season), this invitation to travel to the heart of contemporary Japanese creation will offer audiences a broad cross section of the varied artistic practices at work today.

A series initiated by Aomi Okabe, Artistic Director of Exhibitions at the MCJP.

What does the French public really know of contemporary Japanese art? Apart from some international stars like Yayoi Kusama and Takashi Murakami, Japanese artists remain, for the vast majority, practically unknown in France. Japanese creation is all too often reduced to hackneyed stereotypes: the manga aesthetic, torrid eroticism, etc.

Since its opening in 1997, the MCJP has sought to showcase all facets of traditional and contemporary Japanese art, as evidenced for example by the 2015 exhibitions: *Fiber Futures - Japan's Textile Pioneers* and *COSMOS\INTIME - The Takahashi Collection* (ending January 23, 2016). The new series, *transphère*, offers to bring about a veritable transformation of the MCJP into a space of production and of contemporary creation. Some of the Japanese artists invited for the occasion will collaborate with artists of other origins. The specificity of *transphère* is that each exhibition will present a previously unseen work. This new production, presented alongside older works, will transport the public to a universe that will be radically different each time.

Exhibitions as part of the *transphère* series in 2016

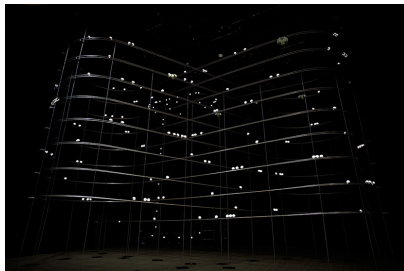
The first part of the *transphère* cycle, opening in mid-March will be devoted to new medias art, showcasing works by **Daito Manabe** and **Motoi Ishibashi**. In early June, the focus will be on architecture with the **Atelier Bow-Wow** (Japan) and French architect **Didier Faustino** for a joint project entitled *The Magical House*. In September, a more intimate work will be presented: a meditative and reflective piece by **Rei Naito**, in memory of the Hiroshima disaster.

#1

DAITO MANABE

+ MOTOI ISHIBASHI

March 16 > May 7



2.



3.

#2

THE MAGICAL HOUSE

Atelier Bow-Wow and

Didier Faustino

June 7 > July 30*



4.



5.

#3

REI NAITO

September 6 >

October 29*



6.



7.

*Subject to change

transphère #1

DAITO MANABE + MOTOI ISHIBASHI

March 16 > May 7, 2016

Curator: **Aomi Okabe**, Artistic Director of Exhibitions at the MCJP

For this first part of the cycle, these two creators, specialized in new technologies, will present their latest creation: an installation shrouded in a cloak of mystery given that the two designers tend to privilege unpredictable developments during the creative process. Occupying a large part of the exhibition space, the new work should takes some of its inspiration from *border*, a work for dancers exploring the issue of the labyrinth in augmented reality, presented in Japan in December. The new installation for transphère will combine art and technology, the real and the virtual, and is sure to generate excitement, wonder and reflection in the spectator.

Some of Manabe and Ishibashi's older projects will also be on display to the public (in video format): concerts by the group Perfume, as well as several pieces choreographed by MIKIKO for the company ELEVENPLAY, including *Music for the Deaf*, a performance where deaf dancers seem to evolve in harmony with the music thanks to the aid of tactile stimuli.

Daito Manabe is an extremely creative programmer, Motoi Ishibashi a brilliant designer of devices and machines. Together they merge art and technology in projects that are at the cutting edge of innovation. Both are directors of Rhizomatiks Research, a structure devoted to research through the development of innovative experimental projects in the fields of interactive and digital design. In 2014, they also collaborated on a surprising choreographic production involving dancers and drones (*MOSAIC*).

Some of Manabe and Ishibashi's works transform the venue in which they are exhibited into a space of great beauty, creating unprecedented physical sensations in the audience, as for example with *particles*, a poetic installation awarded a prize at the Ars Electronica Festival, as well as *pulse* with its laser beams, or *rate* composed of huge white balloons whose beautiful colors were only revealed through the filter of a screen.

rhizomatiks.com / rzm-research.com



ARTIST TALK WITH DAITO MANABE AND MOTOI ISHIBASHI

Tuesday March 15 at 6.30pm

Small auditorium (ground floor)

Free entry / Reservations obligatory on www.mcjp.fr

In Japanese with simultaneous interpretation in French

Duration: 90 minutes

rhizomatiks Research

Stereolux

Moderator: **Aomi Okabe**, Director of Exhibitions at the MCJP

In the presence of **Dominique Moulon**, art critic and exhibition curator,

and **Cédric Huchet**, digital arts programmer, Scopitone Festival / Stereolux

Daito MANABE

Artist, programmer, DJ

B. 1976. Lives and works in Tokyo. In 2006, Manabe launched Rhizomatiks, a company specializing in web, interactive and graphic design as well as architecture. Since 2015, he has been working with Motoi Ishibashi on Rhizomatiks Research, spearheading research and development projects. In collaboration with artists from various disciplines, he also works on projects that privilege interactive design.

In 2008, he presented *electric stimulus to face-test* in over 30 cities all over the world. In 2011, *particles*, which he created in collaboration with Ishibashi, received an Award of Distinction in the interactive art category of the Prix Ars Electronica. He also received an honorary mention for *Perfume Global Site* at Ars Electronica in 2012, and for *Sound of Honda / Ayrton Senna 1989* in 2013. He has been the recipient of nine awards at the Japan Media Arts Festival.

Since 2011, he has collaborated with the dance company ELEVENPLAY for whom he designs works that make use of various technologies—computer vision, drones, robotic arms—giving birth to new forms of physical expression.

daito.ws

Motoi ISHIBASHI

Artist, programmer, designer, engineer

B. 1975. Lives and works in Tokyo. Ishibashi studied control systems engineering at the Tokyo Institute of Technology, followed by mechanical and image processing engineering at the Institute of Advanced Media Arts and Sciences (IAMAS) in Gifu, at the inception of digital media production. He met Manabe at IAMAS, who was also a student there.

He is currently working on the development of new artistic methods touching on both the visual environment and the elaboration of engineering solutions in terms of artistic production and interactive public spaces. In 2011, he and Manabe were the recipients of an Award of Distinction in the interactive art category of the Prix Ars Electronica. That same year, he received the Excellence Award at the 15th edition of the Japan Media Art Festival. Since 2015, he has co-directed Rhizomatiks Research along with Manabe, a strand devoted to research and development in the spheres of art, technology and entertainment.

motoi.ws

transphère #2 and #3

THE MAGICAL HOUSE June 7 > July 30, 2016*

A collaboration between the **Atelier Bow-Wow** (Yoshiharu Tsukamoto and Momoyo Kaijima) and **Didier Faustino**.

The Atelier Bow-Wow (Yoshiharu Tsukamoto and Momoyo Kaijima) is an architecture agency based in Tokyo, and Didier Faustino, an architect based in Paris. Atypical architects, they are extremely original and innovative. They are representative of a certain generation of architects who have appeared in the last decade, providing a new perspective on the hitherto established definitions of architecture.

Curator: **Hou Hanru**, Artistic Director of the National Museum of XXI Century Arts - MAXXI, Rome and member of the *transphère* advisory committee at The Japan Foundation

REI NAITO September 6 > October 29, 2016*

B. 1961 in Hiroshima, Rei Naito exhibited her work at the Japanese Pavilion of the Venice Biennale in 1997. *tama / anima (please breathe life into me)*, presented at the Hiroshima Prefectural Art Museum in 2013, was her first work based on an exploration of the atomic bomb, creating a space for the dead and the living. More recently, she has presented a series of paintings, *color beginning*, and sculptures, *human*, as part of a solo exhibition of her work at the Tokyo Metropolitan Teien Art Museum.

Curator: **Aomi Okabe**, Artistic Director of Exhibitions at the MCJP

*Subject to change

1. Photo by Muryo Homma (Rhizomatiks Research) / 2. Rhizomatiks Research, *particles* at YCAM © 2011, photo by Ryuichi Maruo (YCAM) / 3. Rhizomatiks Research + ELEVENPLAY, *border*, 2015, photo by Muryo Homma (Rhizomatiks Research) / 4. Atelier Bow-Wow, *Small Case Study House*, 2009 © Atelier Bow-Wow. Photo: Scott Groller / 5. Didier Faustino, *This is not a Love Song*, 2015 © ADAGP. Work created with the support of AA - Architectural Association / 6. & 7. Rei Naito, *tama/anima (please breathe life into me)*, 2012, photo by Naoya Hatakeyama, courtesy of Gallery Koyanagi (6. *human*, 2012 + bottle exposed to radiation: Hiroshima Peace Memorial Museum Collection)